



# BICICLETA ELÉCTRICA

MANUAL DEL USUARIO

TODOS LOS MODELOS

## Índice

- 2 - Introducción
- 3 - Conozca su bicicleta eléctrica
- 4 - Duración y rendimiento
- 5 - Seguridad
- 7 - Salpicadero
- 8 - Explicación sobre VPAC y el sensor de par
- 9 - Vida útil de la batería
- 9 - Soportes para vehículos
- 9 - Soporte de carga trasero
- 9 - Limpieza
- 10 - Extraer la batería
- 10 - Cargar la batería
- 11 - Garantía

## *¡Felicitaciones por su compra de una bicicleta asistida por motor e-Moto!*

### **Importante:**

Lea toda la información de este manual cuidadosamente para su seguridad y también para disfrutar y aprovechar al máximo su bicicleta eléctrica e-Moto.

Su bicicleta eléctrica e-Moto está diseñada para ser usada en carreteras únicamente. El uso excesivo fuera de carreteras, los saltos, las carreras o la exposición prolongada a condiciones climáticas puede causar serios riesgos al operador o la muerte-- y puede anular su garantía.

Si compró una bicicleta eléctrica e-Moto sin armar, consulte la guía específica para el armado de su modelo, que se encuentra en <http://www.emotoev.com>.

**Asegúrese de revisar y completar la tarjeta de registro de la garantía que se incluye en este cartón y envíela por correo de inmediato. Si no presenta este registro se podría anular o invalidar la cobertura de su garantía.**

### **Antes de comenzar:**

Antes de conducir su bicicleta eléctrica e-Moto por primera vez, se recomienda cargar la batería durante al menos 8 horas antes de utilizar. La carga inicial pondrá en condiciones su batería y posibilitará un rendimiento óptimo durante su ciclo de vida. Fíjese que el indicador de carga esté verde antes de cumplir el periodo de 8 horas, lo cual indica que la carga está completa. Deje cargando hasta completar totalmente las 8 horas. Las siguientes cargas se completarán automáticamente una vez que la luz esté verde.

### **Resumen de su garantía**

Cuadro: 10 años

Componentes principales: 1 año

Baterías: 2 años



## Conozca su bicicleta eléctrica

Cada bicicleta eléctrica e-Moto utiliza componentes y controles en común para su operación. Es posible que su bicicleta e-Moto se vea diferente a la de la imagen de arriba, pero las funciones y los controles se encuentran ubicados en lugares similares.

Todas las bicicletas e-Moto asistidas por electricidad utilizan cargadores que se ajustan automáticamente al voltaje de CA 110v - 240v. Si viaja con su bicicleta e-Moto, su cargador funcionará con el tipo de corriente de cualquier país.

1. Motor trasero acoplado a la rueda
2. Porta paquete
3. Seguro de rueda trasera
4. Interruptor de encendido y apagado de la batería
5. Enchufe de carga
6. Acelerador opcional
7. Palanca de cambios de pulgar
8. Manubrio ajustable
9. Guardabarros
10. Sensor de par
11. Descarrilador Shimano

## **Duración y rendimiento**

La máxima duración de una carga total puede variar dependiendo de diversos factores, como ser : antigüedad de la batería, peso del conductor, temperatura, estilo y velocidad de conducción. Este cuadro representa la duración aproximada en condiciones normales del camino con un conductor de 176 lbs (80 k). Una duración máxima que exceda estas cifras es normal y no debe ser motivo de preocupación.

Batería	Controlador	Duración	Velocidad
26 voltios 9Ah	VPAC	25 millas	15-mph
26 voltios 9Ah	Acelerador	15 millas	15-mph
37 voltios 9Ah	VPAC	35 millas	15-mph
37 voltios 9Ah	Acelerador	20 millas	15-mph

### **Condiciones que afectan la duración de su batería:**

- Temperatura ambiente: el frío y el calor excesivos pueden afectar la capacidad de la batería.
- Cantidad total de ciclos de carga: con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye.
- Viento: conducir con mucho viento en contra puede reducir la duración.
- Condiciones del camino: los terrenos escabrosos y montañosos requieren mayor consumo de energía.
- Carga: llevar peso adicional en el porta paquetes trasero o en una mochila utilizará más energía.
- Peso del operador.
- La aceleración repetida estando detenida.
- Uso apropiado de los cambios: el buen uso de los cambios disponibles aumentará significativamente la duración.
- Mantenimiento deficiente: las ruedas mal infladas, los frenos desajustados, la sequedad o suciedad de la cadena pueden reducir la duración.

### **Consejos para incrementar la duración:**

- Cargar la batería a temperatura ambiente (32-85°F / 0-30°C)
- Aunque las baterías de Litio Ion no tienen memoria química, descargar la batería tanto como sea posible antes de volver a cargar, para un mejor rendimiento. Cargar una batería que está parcialmente cargada no causará efectos negativos.
- Utilizar los cambios de la bicicleta tanto como sea posible para adecuarse al terreno.
- Controlar la presión de los neumáticos y lubricar la cadena regularmente.
- Operar en temperaturas entre los 40°F y 85°F (4°C y 30°C) incrementará la duración significativamente.
- Realice un mantenimiento de su bicicleta periódicamente (cada 12 meses) en un agente autorizado de e-Moto.

## Normas de seguridad

Estas precauciones de seguridad son para su seguridad personal y la seguridad de quienes lo rodean. Revíselas cuidadosamente, y cumpla con las normas para evitar lesiones, daños en el producto o problemas con la cobertura de su garantía

### ⚠ CUIDADO

- No arrojar la batería al fuego. No recalentar la batería.



- No conectar la batería a otro artefacto que no sea la batería de la e-Moto.



- Usar solamente el cargador especificado para cargar la batería.



- No desarmar ni modificar la batería.



Prohibido desarmar

- No conectar los bornes positivo y negativo utilizando objetos metálicos.



(Estos tipos de abusos podrían ocasionar pérdida de electrolito, recalentamiento y/o ruptura.)

### ⚠ CUIDADO

- No desarmar ni modificar el cargador. No utilizar el cargador para otras baterías que no sean marca e-Moto.



Prohibido desarmar

Puede ocasionar recalentamiento, incendio o choque eléctrico.

- Evitar los choques eléctricos con el cargador, por ejemplo, las caídas. Mantener el cargador alejado del agua.



- Evitar el contacto prologado del cargador con la piel durante la carga.



Podría ocasionar quemaduras, debido a que el cargador puede alcanzar una temperatura externa de 40°C–60°C (104°F - 140°F)

- No cubrir el cargador ni colocar objetos sobre él.



Podría ocasionar recalentamiento, incendio o choque eléctrico.

- Colocar el cargador firmemente sobre una superficie seca y plana.



Utilizar el cargador del revés o estirar demasiado el cable podría ocasionar mal funcionamiento, incendio o choque eléctrico.

- Evitar el contacto entre los bornes con objetos metálicos para no causar cortocircuito.



Podría ocasionar recalentamiento, incendio o choque eléctrico.

 CUIDADO

- Mantener la batería alejada del agua. El derrame de agua en la batería podría causar cortocircuito, sobrecalentamiento o daño permanente de la batería.

- No sumergir la batería. Mojar la batería con agua podría causar daños irreparables.

 CUIDADO

- No jalar del cable o del enchufe

- ⊘ Tensionar el cable entre la pared y el marco de una ventana, o colocar objetos pesados sobre el cable o el enchufe podría ocasionar choque eléctrico o incendio.

- Asegúrese de enchufar correctamente el enchufe en la pared.

- ⊘ Podría ocasionar choque eléctrico, recalentamiento e incendio.

- No tocar el enchufe con las manos mojadas.

- ⊘ Podría ocasionar choque eléctrico.

- Mantener alejado de los niños o mascotas

- ⊘ Podría ocasionar choque eléctrico o lesiones.

- No utilizar un cargador de otra marca o de otro modelo para cargar la batería.

- ⊘ Podría ocasionar recalentamiento, incendio o choque eléctrico.

- No utilizar el enchufe de carga y/o el enchufe de la fuente de alimentación si están sucios, mojados o con polvo.

- ⊘ Podría fallar la aislación debido a la humedad absorbida por el polvo, provocando incendio. Desenchufar el enchufe de la fuente de alimentación y limpiar con un paño seco.

- Para desenchufar un cable, jale del enchufe, no del cable.

- ⊘ Siempre jale el cable del cargador delicadamente.

- No haga girar los pedales mientras carga la batería estando sentado en la bicicleta.

- ⊘ El cable podría enredarse alrededor del pedal o la biela y dañar el enchufe, ocasionando choque eléctrico o incendio.

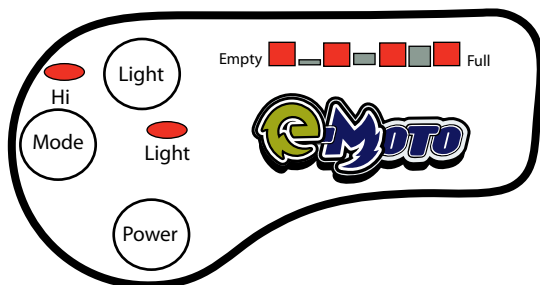
- No aplicar un voltaje superior al valor indicado para el cargador.

- ⊘ No utilizar enchufes, conectores y otros productos para cableado con una fuente de alimentación con un suministro de energía diferente al voltaje estándar (CA 110-240 voltios)

- Podría ocasionar recalentamiento, incendio o choque eléctrico.

Para el mejor rendimiento, seguridad y aprovechamiento de su bicicleta e-Moto asistida por electricidad, es fundamental que entienda completamente cómo operar su bicicleta eléctrica. Incluso los ciclistas más experimentados deben leer cuidadosamente estos párrafos. Si tiene alguna pregunta acerca de cómo operar la bicicleta-- consulte al agente autorizado de e-Moto de inmediato, o comuníquese directamente con e-Moto al número gratuito 888-443-6686.

## El salpicadero:



El medidor de nivel de la batería, o “salpicadero” se encuentra ubicado a la derecha del manubrio. Cuando la batería está encendida, una serie de LED rojos se iluminan indicando el estado de la batería y que la bicicleta está lista para funcionar.

El salpicadero también presenta dos funciones adicionales. Primero, el botón “Power” que funciona como interruptor adicional de encendido/apagado para desconectar la energía sobre la marcha. Estando guardada, la bicicleta debe apagarse desde la batería.

Segundo, el botón “Mode” en los controles del salpicadero que controla dos niveles diferentes de asistencia eléctrica. En modo normal, el sistema VPAC asiste a velocidades de hasta 10 mph, después de eso la bicicleta funciona con el esfuerzo físico. Presionar el botón Mode hasta que se enciende la luz “Hi” proporciona asistencia eléctrica hasta alcanzar las 15 mph.

Algunos modelos están equipados con un botón adicional de luz delantera. Si su bicicleta eléctrica e-Moto viene de fábrica con un sistema de luz delantera, este interruptor será para controlarla. Si su bicicleta no posee esta iluminación de fábrica-- el interruptor no tendrá ninguna función.

- Si el LED de nivel de la batería no se ilumina al encender la bicicleta, verifique que la batería esté cargada y correctamente instalada.
- Si los LED se encienden de manera intermitente, la asistencia eléctrica no estará disponible. Para reiniciar el sistema, apague la batería por 30 segundos y vuelva a encender. Si el sistema no reinicia, lleve su bicicleta a un centro de servicio autorizado de e-Moto para su reparación.
- Si guarda su e-Moto, asegúrese de apagar el sistema desde la batería.

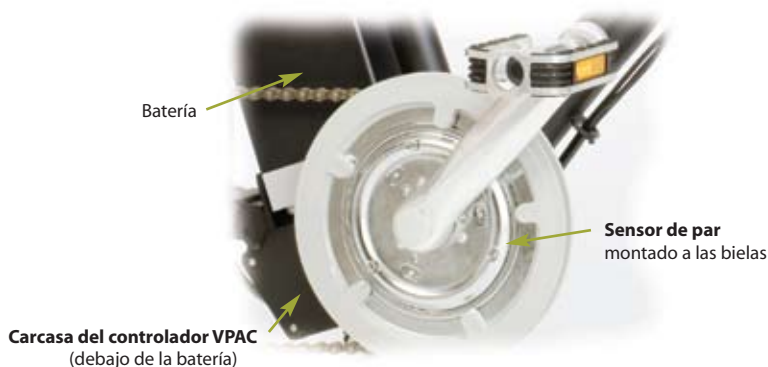
## **Explicación y operación** **de la asistencia eléctrica VPAC:**

El cerebro de la bicicleta eléctrica e-Moto es el controlador VPAC y el sensor de par. Es un componente fundamental para el largo alcance y el excelente rendimiento de la bicicleta e-Moto.

Cómo funciona:

El sensor de par mide activamente la cantidad de presión que el conductor ejerce sobre los pedales y envía esa información al controlador VPAC. El controlador luego procesa esa información en energía continuamente variable desde el motor sin escobillas acoplado a la rueda. Esta asistencia variable puede controlar entre el 20 y el 100% de la potencia total del motor. Para el conductor, esto significa que al pasar de un terreno plano a uno inclinado, la bicicleta automáticamente aplicará potencia adicional para ayudarlo en la subida. El sensor de par se encuentra en el ensamblaje de las bielas.

Los conductores notarán levemente que los pedales “ceden” durante la operación. Esto es completamente normal y es parte del funcionamiento del sensor de par.



Las bicicletas e-Moto asistidas por electricidad también poseen un acelerador como opción de instalación del agente de ventas. El acelerador no reemplaza al sensor de par, pero controlará su funcionamiento al ser accionado. El acelerador también incorpora un indicador de carga suplementaria, además de la unidad incluida en el salpicadero.

La opción del acelerador influirá significativamente en la duración de la carga. El sistema de acelerador también podría estar prohibido por la ley en su localidad. Si está interesado en agregarle el acelerador a su bicicleta eléctrica, consulte a su agente autorizado local de e-Moto.

## **Vida útil de la batería:**

**Vida útil aproximada: Si se utiliza siguiendo las pautas de este manual, la batería de Li-Ion tiene una vida útil prevista de 600-1000 ciclos de carga.**

**Almacenamiento prolongado: Siempre cargue la batería completamente si no utilizará la bicicleta por periodos prolongados. Recargue la batería cada 90 días durante su almacenamiento para un óptimo rendimiento de la batería.**

**Programa de reciclaje de baterías: Cuando la vida útil de su batería llegue a su fin, envíela a e-Moto para su reacondicionamiento. e-Moto reemplazará las celdas individuales y los componentes electrónicos de su batería y le devolverá la unidad reacondicionada. Las celdas de Litio gastadas serán debidamente recicladas.**

## **Soportes para vehículos:**

Al transportar su bicicleta eléctrica e-Moto, es esencial que utilice un soporte aprobado. La bicicleta debe sujetarse por las ruedas en lugar del marco. Puede dañarse el cableado si la bicicleta se cuelga, lo cual podría anular la garantía. Para una lista de soportes aprobados para bicicleta, comuníquese con e-Moto al 888-443-6686.

## **Soporte de carga trasero:**

En los modelos con soporte trasero, verificar que los paquetes estén firmemente asegurados y que no haya partes que interfieran con el funcionamiento de la rueda trasera y la cadena. De lo contrario, podría ser causa de lesiones significativas o muerte.

El peso total de la carga en el soporte trasero no debe exceder las 35 lbs (15 k). Nunca lleve pasajeros en el soporte trasero.

## **Limpieza:**

Mantenga su bicicleta e-Moto siempre limpia y seca. Cuando no la utilice, se recomienda cubrirla con una funda para protegerla de los rayos UV y las inclemencias climáticas. Para lavar, utilice un paño suave humedecido con un limpiador no tóxico.

Evite utilizar agua con mucha presión o aire comprimido para limpiar su bicicleta eléctrica e-Moto. Podría hacer que el agua y los residuos se introduzcan entre los componentes eléctricos y causar un mal funcionamiento.

Si el sensor de par de su bicicleta se llena de agua, y la bicicleta no funciona correctamente, seque el sensor con un secador de cabello doméstico normal.

## **Extraer la batería:**

Desajuste la batería colocando la llave de la batería en la bocallave del soporte de la batería. Luego, incline la batería hacia usted hasta liberar el soporte superior. Finalmente, extraiga la batería levantándola de la base.

La reinstalación es al revés de la extracción. Cerciórese de colocar la batería en las dos muescas en la parte anterior y posterior de la base. Asegúrese de ajustar la batería cuando vuelva a colocarla.

## **Cargar la batería:**

- Comience desatornillando los casquillos cromados redondos que tapan el puerto del cargador al costado de la caja de la batería. El interruptor de encendido debe estar en la posición “off”.
- Inserte el enchufe de bajo voltaje del cargador en el puerto circular de la batería, y ajuste con la mano el aro de seguridad.
- Conecte el enchufe de CA del cargador al tomacorriente. Evite utilizar cables de prolongación.
- En el cargador se encenderá una luz roja de manera permanente mientras carga. Si la luz permanece verde, la batería ya se habrá cargado completamente.
- La carga completa finalizará en aproximadamente 4 horas, y luego se encenderá una luz verde de manera permanente en el cargador .
- Una vez completa la carga, primero, desenchufe el cargador del tomacorriente.
- Luego afloje el aro de seguridad del enchufe de bajo voltaje y extraiga el enchufe.
- Ajuste con la mano los casquillos en el puerto de carga. La batería estará lista para utilizar.

**NOTA: Puede cargar la batería mientras se encuentra colocada en el marco de la bicicleta. De hacerlo al aire libre, verifique que la batería, el cargador y los cables de alimentación estén protegidos de las inclemencias climáticas, de lo contrario, podría correr peligro de electrocución, lesiones o muerte.**

## **Garantía de la bicicleta eléctrica e-Moto Última revisión junio de 2009**

Gracias por comprar una bicicleta eléctrica. e-Moto y nuestros agentes de ventas se comprometen a garantizar su satisfacción con su nueva bicicleta.

Si tiene alguna pregunta, comentario o inquietud acerca de su nuevo vehículo, consulte al agente donde compró originalmente el vehículo. Su agente autorizado de e-Moto, o nuestro centro de atención al cliente están plenamente capacitados para resolver rápidamente cualquier problema que usted pueda tener.

Puede encontrar a su agente o centro de servicio más cercano en nuestro sitio web: <http://www.eMotoev.com>.

### **Si tiene alguna pregunta después de hablar con su agente, puede contactarse con e-Moto directamente:**

e-Moto, LLC  
22165 68th Avenue South  
Kent, WA 98032  
Phone: (888)44-E-MOTO (3-6686)  
[info@emotoev.com](mailto:info@emotoev.com)

### **Al contactarse con e-Moto, incluya la siguiente información:**

- 1. Nombre, domicilio y número de teléfono.**
- 2. Año, modelo y número VIN de la unidad.**
- 3. Fecha de venta y nombre del vendedor original.**
- 4. Detalles del asunto que desea resolver.**

## **Garantía de responsabilidad limitada / total escrita**

Ningún vendedor, agente o empleado de e-Moto, LLC autorizado está autorizado a extender o ampliar esta garantía en representación de e-Moto, LLC.

En la medida en que lo permita la ley, la siguiente es la única garantía otorgada por e-Moto, LLC para este vehículo.

### **Descargo de responsabilidad**

Excepto en la medida en que se ratifique en la garantía, e-Moto, LLC no será responsable de manera contractual, extracontractual u otra de ninguna pérdida o daño directo, indirecto, económico, comercial, accidental, consecuencial o extraordinario o de gastos o reclamos sea cual fuere la causa, que surjan en relación con la venta, uso, pérdida de uso, rendimiento o no rendimiento del vehículo (lo que incluye, entre otras cosas, gastos y responsabilidad hacia otra persona).

### **Aviso a los usuarios**

Los términos contenidos en esta garantía escrita no tienen la intención de limitar, modificar, extraer, desconocer o excluir ninguna garantía o protección garantizados por la ley. En la medida en que las leyes aplicables prohíban cualquier término contenido en la garantía, dicho término será separado y excluido de esta garantía.

## **PARA CALIFICAR PARA ESTA GARANTÍA:**

El titular debe recibir a través del agente autorizado de e-Moto, LLC donde compró el vehículo una copia firmada del Formulario de Registro de Garantía y el manual del usuario correspondiente al modelo y año de compra. Debe completar y enviar la tarjeta de registro de venta a e-Moto, LLC dentro de una (1) semana desde la entrega del vehículo al comprador original.

## **ES RESPONSABILIDAD DEL TITULAR:**

Realizar, por su propia cuenta, el mantenimiento y cuidado de rutina del vehículo que se describe en el manual del usuario.

**NOTA IMPORTANTE:** Su copia del Formulario de Registro de Garantía sirve como documento de identificación para los Reclamos de la Garantía, y debe ser presentado al agente para recibir servicio.

## **Garantía de la Bicicleta Eléctrica e-Moto**

e-Moto, LLC ofrece la siguiente garantía limitada para cada Bicicleta Eléctrica e-Moto nueva (en adelante, el “vehículo”) preparada y vendida en los Estados Unidos y registrada y normalmente utilizada en los Estados Unidos.

e-Moto, LLC garantiza que, en condiciones de uso y mantenimiento normales, cada vehículo nuevo no tendrá defectos de material o mano de obra por un término no mayor a un (1) año. Las baterías y los marcos están exentos de esta cláusula y se garantiza que no tienen defectos materiales y de mano de obra por el término no mayor a dos (2) años a partir de la fecha original de compra. Se garantiza que los marcos no tienen defectos materiales y de mano de obra por el término no mayor a diez (10) años.

Para un vehículo utilizado para muestra por parte de un agente autorizado de e-Moto, LLC, el término aplicable de la garantía comienza el primer día de uso del vehículo como muestra. El periodo restante del término de la garantía que permanezca vigente se trasladará al posterior comprador minorista sujeto a los términos, limitaciones, condiciones y exclusiones contenidos en esta garantía.

**LA GARANTÍA  
ESTÁ SUJETA A LOS  
SIGUIENTES TÉRMINOS,  
CONDICIONES,  
LIMITACIONES Y  
EXCLUSIONES:**

**OBLIGACIÓN DE LA GARANTÍA  
de e-Moto**

**En caso de descubrirse algún defecto en este vehículo dentro del término de la garantía anteriormente establecido, e-Moto, LLC reparará o reemplazará la parte defectuosa a criterio de e-Moto, por una parte nueva o su equivalente, cuando e-Moto, LLC verifique y reconozca que dichos defectos se atribuyen a material o mano de obra defectuosos al momento de la fabricación. Todas las partes reemplazadas en garantía serán inmediatamente propiedad de e-Moto, LLC y, si así se solicita, serán devueltas al usuario o al agente, a costa de ellos. El propietario del vehículo es responsable de cualquier reparación o reemplazo que no esté cubierto por esta garantía. Asimismo, e-Moto, LLC se reserva el derecho de cobrar un depósito por determinados sistemas reemplazados en garantía hasta que dichas partes se devuelvan y se compruebe su falla.**

**EXCLUSIONES - ARTÍCULOS NO  
CUBIERTOS POR LA GARANTÍA**

Esta garantía NO CUBRE explícitamente lo siguiente:

- (1) Servicios de mantenimiento normal, incluyendo, entre otras cosas, ajuste de frenos.
- (2) Cualquier parte de la pintura u otras terminaciones del vehículo.
- (3) El reemplazo de partes con desgaste normal incluyendo, entre otras, partes de goma (excepto retenes de aceite), juntas, bombillas, lentes, cables, fusibles, neumáticos, caños, zapatas de freno, ferretería, mangueras y partes de plástico.
- (4) Cualquier vehículo que haya sido utilizado para competición, carrera o alquiler.
- (5) Cualquier reparación o reemplazo que se requiera a causa de accidente o colisión.
- (6) Cualquier reparación o reemplazo que se requiera a causa del mal uso, negligencia, maltrato o falta de cuidado.
- (7) Cualquier reparación o reemplazo que se requiera a causa de modificaciones o alteraciones efectuadas al vehículo incluyendo, entre otras, las instalación de accesorios de rendimiento.
- (8) Cualquier reparación o reemplazo que se requiera a causa del uso de partes o accesorios no aprobados por e-Moto, LLC.
- (9) Daño ocasionado por no operar el vehículo de conformidad con las instrucciones de operación en el Manual del Usuario de e-Moto.

(10) Cualquier reparación o reemplazo que se requiera debido a que el vehículo no recibió, durante el término de la garantía, las inspecciones de servicio indicadas en el Manual del Usuario.

(11) Cualquier vehículo que se haya utilizado con fines distintos para los que fue diseñado.

(12) Cualquier vehículo que haya sido conducido por una persona menor de 16 años o la edad mínima establecida por la ley para conducir.

(13) Cualquier vehículo cuya capacidad de carga se haya excedido en peso o personas.

(14) Cualquier daño de envío no es responsabilidad del fabricante y deberá resolverse con la empresa transportista a costas del agente.

### **Instrucciones para el reclamo de la garantía**

**Para presentar un reclamo a e-Moto, LLC para aprobación de la garantía, primero debe completar el formulario de aprobación y reclamo de la garantía. Si no lo tiene, comuníquese con e-Moto, LLC de inmediato para un reemplazo. Una vez completo, envíelo por correo electrónico o fax a e-Moto, LLC y espere la confirmación y aprobación.**

**TENGA EN CUENTA: Cualquier reclamo de garantía que e-Moto considere fraudulento, será cobrado al solicitante registrado.**



Gracias por comprar una Bicicleta e-Moto  
asistida por electricidad.

Nuestra meta es lograr el 100% de satisfacción del cliente.

Si tiene alguna pregunta o inconveniente con su nueva  
bicicleta eléctrica-- o si podemos hacer algo para mejorar  
su experiencia, no dude en comunicarse con  
e-Moto.

Nuestro personal técnico y de soporte está preparado  
para asistirle.

e-Moto, LLC  
22165 68th Avenue South  
Kent, Washington 98032

**1-888-443-6686**

<http://www.emotoev.com>